



Compliant with new European Regulation
Conforme al nuovo regolamento europeo
Conforme au nouveau règlement européen
(EU) 2016/425

CE
0333

CORDA DINAMICA DYNAMIC ROPE CORDE DYNAMIQUE

IT

EN

FR

DE

ES

NL

SV

NO

RU

ITALIANO

INFORMAZIONI GENERALI

Il gruppo C.A.M.P. dà una risposta ai bisogni degli alpinisti e degli arrampicatori con dei prodotti leggeri e innovativi. Sono progettati, testati e fabbricati all'interno di un sistema qualità certificato, per offrirvi un prodotto affidabile e sicuro. Le nostre istruzioni sono destinate ad informarvi sul corretto utilizzo del prodotto per tutta la sua durata: **leggete, comprendete e conservate queste istruzioni.** In caso di smarrimento, le istruzioni sono scaricabili dal sito **www.camp.it**. La dichiarazione di conformità UE è scaricabile da questo sito. Il rivenditore deve fornire il manuale istruzioni nella lingua del paese in cui il prodotto è venduto.

UTILIZZO

Questo equipaggiamento deve essere usato solo da persone addestrate e competenti oppure sotto la supervisione di persone addestrate e competenti. Con queste istruzioni non apprenderete le tecniche dell'arrampicata, dell'alpinismo o di qualsiasi altra attività associata: dovete aver ricevuto una formazione adeguata prima di utilizzare questo equipaggiamento. Ammirare, e ogni altra attività per la quale questo prodotto può essere usato, è potenzialmente pericoloso. Un'incorretta scelta a utilizzo, oppure un'incorretta manutenzione del prodotto può causare danni, gravi ferite o morte. L'utilizzatore deve essere medicalmente idoneo ed in grado di controllare la sua sicurezza e di gestire le situazioni di emergenza. Il prodotto deve essere usato solo come di seguito descritto e non deve essere modificato. Deve essere usato in abbinamento ad altri articoli con le caratteristiche e la sicurezza del prodotto. Agenti chimici: buttare il prodotto in caso di contatto con reagenti chimici, solventi o carburanti, che potrebbero alterare le caratteristiche del prodotto.

MANUTENZIONE

Pulizia delle parti tessili e plastiche: lavare esclusivamente con acqua dolce e sapone neutro (temperatura massima di 30°C) e lasciare asciugare in modo naturale, lontano da fonti dirette di calore. **Pulizia delle parti metalliche:** lavare con acqua dolce e sapone. **Temperatura:** mantenere questo prodotto al di sotto di 80°C per non pregiudicare le prestazioni e la sicurezza del prodotto. **Agenti chimici:** buttare il prodotto in caso di contatto con reagenti chimici, solventi o carburanti, che potrebbero alterare le caratteristiche del prodotto.

CONSERVAZIONE

Conservare il prodotto disballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, fonti di oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

RESPONSABILITÀ

La società C.A.M.P. spa, o il distributore, non accetteranno alcuna responsabilità per danni, ferite o morte causate da un utilizzo improprio o da un prodotto CAMP modificato. È responsabilità dell'utilizzatore capire e seguire le istruzioni per il corretto e sicuro utilizzo di ogni prodotto fornito da o attraverso C.A.M.P. spa, usando solo per le attività per cui è stato realizzato e applicando le procedure di sicurezza. Prima dell'utilizzo dell'attrezzatura, considerare come un eventuale salvataggio in caso di emergenza possa essere eseguito in sicurezza ed in modo efficiente. Siete personalmente responsabili delle vostre azioni e decisioni: se non siete in grado di assumervi i rischi che ne derivano, non utilizzare questa attrezzatura.

Questo prodotto ha una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto, contro ogni difetto del materiale o di fabbricazione. Non sono coperti dalla garanzia: l'usura normale, le modifiche o i ritocchi, la cattiva conservazione, la corrosione, i danni dovuti agli incidenti e alle negligenze, gli utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

INFORMAZIONI SPECIFICHE

ISTRUZIONI D'USO

Scopo di applicazione (con numero di norma e anno)

Questo prodotto ad essere utilizzato per la protezione contro il rischio di cadute dall'alto nella pratica dell'alpinismo, dell'arrampicata e altri sport verticali che utilizzano tecniche similari. Se viene collegata ad un sistema di assicurazione, ha la capacità di contenere una caduta.

Tipi di corde dinamiche.

- Corda intera. Utilizzare una sola corda per l'assicurazione.
- Mezza corda. Da utilizzare in montagna o sulle grandi vie di roccia, quando può essere necessaria la discesa in corda doppia.
- Corda gemella. Utilizzo in montagna e su cascate di ghiaccio. Il moschettonaggio delle 2 corde è obbligatorio. Si deve mai utilizzare un solo capo di mezza corda o di corda gemella, tranne in escursionismo.

Uso

Prima di iniziare ad utilizzare la corda, srotolarla attentamente per evitare gli attorcigliamenti. Le diverse componenti di un sistema di assicurazione (imbracatura, moschettoni, funi, punti di ancoraggio, apparecchi di assicurazione, discensori ecc.) devono essere conformi alle norme UIAA o alle norme EN. Con le corde di piccolo diametro, scegliere un apparecchio di assicurazione adatto.

Nel caso di utilizzo con un dispositivo meccanico, assicurarsi che il diametro della corda e le altre sue caratteristiche siano adatte a questo dispositivo. Attenzione: quando la corda è nuova, l'efficacia dei dispositivi di frenaggio e di assicurazione è notevolmente ridotta.

Per legarsi si raccomanda un nodo a otto risvolti, ben stretto. La lunghezza minima della corda che fuoriesce dal nodo deve essere di 10 cm ad ogni estremità. Non legarsi mai alla corda con un moschettono se esiste il rischio di caduta.

In arrampicata è necessario considerare gli effetti dell'assicurazione dinamica nel piazzare le protezioni, per evitare l'uscita fino a terra.

Non invertire la posizione dei moschettoni nei rinvii. Destinare sempre gli stessi moschettoni per far passare la corda ed altri solo per agganciare le placchette, dato che queste possono causare sbavature sui moschettoni che fanno rovinare la corda.

L'accavallamento di 2 corde nei moschettoni e nelle maglie rapide provoca la bruciatura della corda, che può arrivare anche a rompersi.

La corda deve essere protetta dagli spigoli taglienti, dalla caduta di pietre, da piccozze e ramponi che possono tranciare fibre interne o esterne della corda.

Da la discesa in doppia o con calata regolata dal basso, verificare che la lunghezza della corda sia sufficiente. Per sicurezza fare un nodo di sicurezza in fondo alla corda.

Per unire due corde per effettuare una doppia utilizzate sempre un nodo inglese doppio o un nodo francese inaguito o un nodo a otto.

La discesa in doppia o la calata regolata dal basso devono essere effettuate su moschettoni o maglie rapide: non sono adatti a fessature, non su rami di alberi, non su elementi naturali e non sui chiodi o placchette. Evitare le discese troppo rapide in corda doppia o in recupero che possono bruciare la corda e accelerare l'usura della calza. La temperatura di fusione del poliammide è di 230°C. Tale temperatura può essere raggiunta nel caso di discese troppo veloci.

Se l'effetto dinamismo di un gelo, la corda diventa molto più sensibile e perde parte della sua resistenza: aumentare le precauzioni.

Prima e durante l'utilizzo si devono considerare le possibilità di soccorso in caso di difficoltà.

La corda è un equipaggiamento personale e può subire danni gravi e invisibili durante l'utilizzo senza la vostra presenza. Se una corda è tagliata in più pezzi, riportare ad ogni estremità le marcatore capocorda.

REVISIONE

La sicurezza degli utilizzatori dipende dalla continua efficienza e durabilità dell'equipaggiamento. Oltre al normale controllo visivo effettuato prima, durante e dopo ogni utilizzo, questo prodotto deve essere esaminato da una persona competente con frequenza di 12 mesi, a partire dalla data del primo utilizzo del prodotto; la registrazione di questa data e dei successivi controlli deve essere conservata. Prima dell'uso del prodotto conservare la documentazione per il controllo e per riferimento per tutta la vita del prodotto. Controllare la leggibilità delle marcatore del prodotto. Nel caso in cui la marcatore non sia più leggibile contattare il fabbricante per conoscere l'anno di fabbricazione.

In caso di uno dei seguenti problemi, non utilizzare il prodotto: essere messo fuori servizio:

- ha subito una forte caduta, di fattore prossimo a 2;
- taglio e/o bruciatura della calza;
- usura intensa della calza;
- danneggiamento interno: rottura dell'anima;
- allungamento sensibile rispetto alla lunghezza originale;
- diametro appare irregolare.

Se l'articolo o uno dei suoi componenti mostrano segni d'usura o difetti, deve essere sostituito, anche solo in caso di dubbio. Ogni elemento che fa parte del sistema di sicurezza può essere danneggiato durante una caduta e deve dunque sempre essere controllato prima di essere utilizzato.

Ogni prodotto coinvolto in una grave caduta deve essere sostituito, in quanto può aver subito dei danni strutturali non visibili ad occhio nudo.

DURATA DI VITA

La durata di vita è di 10 anni a partire dalla data del primo utilizzo del prodotto e, tenendo conto dello stoccaggio, non può in ogni caso protrarsi oltre la fine del dodicesimo anno dalla fabbricazione (es. anno di fabbricazione 2019, durata di vita fino a fine 2031). La durata di vita è da intendersi in assenza di cause che lo mettano fuori uso e a condizione di effettuare controlli periodici almeno una volta ogni 12 mesi a partire dalla data del primo utilizzo del prodotto e di registrare i risultati nella scheda di controllo. I seguenti fattori possono però ridurre la vita del prodotto: utilizzo intenso, danni a componenti del prodotto, contatti con sostanze chimiche, temperature elevate, abrasioni, tagli, urti violenti, errori nell'uso e nella conservazione raccomandati. Nel dubbio che il prodotto non offra più la necessaria sicurezza, contattare la società C.A.M.P. spa o il distributore.

TRASPORTO Proteggersi il prodotto. Utilizzare preferibilmente un sacco porta corda per il trasporto e per proteggere la corda dallo sporco e limitarne l'attorcigliamento.

ENGLISH

GENERAL INFORMATION

The C.A.M.P. group meets the needs of mountaineers and climbers with light and innovative products. These are designed, tested and manufactured to a certified quality system, ensuring reliable and safe products. These instructions inform you about the correct use throughout the life of the product: **read, understand and keep these instructions.** If lost, you can download the instructions from the web site **www.camp.it**. The EU declaration of conformity can be also downloaded from our site. The retailer must provide the instruction manual in the language of the country where the product is to be sold.

USE

This equipment should be used only by trained and competent persons. Otherwise the user should be under the direct supervision of a trained and competent person. This notice will not teach you the techniques for climbing, alpinism or any other associated activity; you must have received qualified instruction before using this product. Climbing, and any other activity for which these products may be used, is inherently dangerous. The consequences of incorrect selection, misuse or poor maintenance of equipment could result in damage, serious injury or death. The user should be medically fit and capable to control his own security and any possible emergency situations. The product should only be used as instructed and no alterations should be made to it. It may be used in conjunction with any appropriate items of suitable specification and according to the EN standards, with due consideration to the limitations of each individual piece of equipment. This leaflet shows examples of proper utilization of this product. Note that the product is not to be used for mountain rescue operations and that this product should be used only in the way specified by the manufacturer in this leaflet. If possible this product should be treated as personal.

MAINTENANCE

Cleaning of the textile and plastic parts: rinse in clean water and neutral soap (max temperature 30°C) and dry naturally away from direct heat. **Cleaning of the metallic parts:** rinse in clean water and then dry. **Temperature:** Always keep this product below 80°C so as not to affect the performance of the product. **Chemicals:** withdraw the product from service if it comes into contact with chemical reagents, solvents or fuels which could affect the performance of the product.

STORAGE

Store unpacked in a cool, dry, dark place away from heat sources, high humidity, sharp edges, corrosives or other possible causes of damage.

RESPONSIBILITY

The company C.A.M.P. spa, or the distributor, will not accept any responsibility for damage, injury or death resulting from misuse of or from modifications to a CAMP branded product. It is the user's responsibility at all times to ensure that he/she understands the correct and safe use of any equipment supplied by or from C.A.M.P. spa, that he/she uses it only for the purposes for which it is designed and that he/she practices all the proper safety procedures. The user must take all necessary steps to familiarise yourself with rescue techniques should an emergency occur. You personally assume all the risks and responsibilities for your actions and decisions: if you are not able or not in a position to assume these, do not use this equipment.

3 YEAR WARRANTY

This product is warranted against any faults in materials or manufacture for 3 years from the purchase date. Limitations of warranty include: normal wear and tear, modifications or alterations, incorrect storage, corrosion, damage due to accidents or negligence, use for which this product is not specifically designed.

INSTRUCTIONS FOR USE

Summary

The product is intended for use to protect against the risk of falling from a height in the practice of mountaineering, rock-climbing and other vertical sports that use similar techniques. If it is connected to a belay device it must be used in accordance with the instructions for that device.

Types of dynamic ropes:

- Single rope. To use only one rope for belay.
- Half rope. To be used for mountaineering or rock climbing when descent on double rope may be necessary.
- Twin rope. For mountaineering and via-faite. Clipping of the 2 ropes is compulsory.

Except in hiking, one half rope or twin rope should never be used alone.

Use

Before beginning to use the rope carefully unroll it in order to prevent tangling.

The safety of the use of a belay system (harness, carabiners, slings, anchoring points, belay equipment, descenders, etc.) must comply with UIAA standards or EN standards. With small diameter ropes select a suitable belay device.

In case of use with a mechanical device, ensure that the diameter of the rope and its other characteristics are suitable for this device. Attention: when the rope is new the efficiency of the braking and belay device is significantly reduced.

To be yourself off we recommend a figure of eight knot, lightly tied. The minimum length of the rope that comes out of the knot must be 10 cm at each end. Never tie yourself to the rope with a carabiner if there is a risk of falling.

In climbing all the effects of dynamic belaying must be considered when placing protection in order to prevent falling to the ground.

Do not reverse the position of the carabiners in the quick draws. Always use the same carabiners to route the rope and others only to hook the plates since they can cause burning on the carabiners that ruin the rope.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance.

Avoid descents that are too quick on double rope or pulley that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

SPECIFIC INFORMATION

corde.

REVISION

La sécurité de l'utilisateur est liée au maintien de l'efficacité et à la résistance de l'équipement. Outre le contrôle visuel normal fait avant, pendant et après chaque utilisation, ce produit doit être examiné par une personne compétente tous les 12 mois, à compter de la date de la première utilisation du produit. L'enregistrement de cette date et des contrôles successifs doit être effectué sur la fiche de durée de vie du produit. Conserver la documentation pour le contrôle et en référence pour toute la durée de vie du produit. Contrôler la lisibilité des marquages du produit. Si le marquage n'est plus lisible, contacter le fabricant pour connaître l'année de fabrication.

Si un des défauts suivants apparaît, le produit doit être mis au rebut:

- s'il a subi une chute importante, de facteur proche de 2
- coupure et/ou brûlure de la gaine
- usure intense de la gaine
- présence de corps étrangers, coupures ou rupture de l'âme
- allongement sensible par rapport à la longueur originale
- diamètre visiblement irrégulier

Si l'article ou une de ses composants, montre des signes d'usure ou des défauts, il doit être changé, même en cas de doute supplémentaire. Chaque élément faisant partie du système de sécurité peut être abîmé durant une chute et il doit donc toujours être examiné avant d'être réutilisé. Tout produit, ayant subi une chute importante, doit être mis au rebut car il peut avoir subi des dommages invisibles à l'œil nu.

DUREE DE VIE

La durée de vie correspond à 10 ans à partir de la date de la première utilisation du produit et, compte tenu du stockage, celle-ci ne peut en aucun cas se prolonger au-delà de la fin de la douzième année à compter de la fabrication (ex. année de fabrication 2019, durée de vie jusqu'à la fin 2031). La durée de vie doit être considérée en absence de causes de mise au rebut et à condition d'effectuer des contrôles périodiques au moins une fois tous les 12 mois à partir de la date de la première utilisation du produit et d'enregistrer les résultats dans la fiche Overlaping 2 ropes. Si un des défauts suivants apparaît, le produit doit être mis au rebut:

• s'il a subi une chute importante, de facteur proche de 2

• coupure et/ou brûlure de la gaine

• usure intense de la gaine

verozzaak door onjuist gebruik of door wijzigingen van een product van het merk CAMP. Het is allen tijd de verantwoordelijkheid van de gebruiker dat de instructies voor correct en veilig gebruik van ieder door C.A.M.P. spa geleverd product zijn begrepen en worden opgevolgd, dat het product alleen wordt gebruikt voor doeleinden waarvoor het is ontworpen, en dat alle geldende veiligheidsprocedures worden gevolgd. Alvorens het product te gebruiken moet worden beacht hoe in eventuele noodgevallen op veilige en doeltreffende wijze redding mogelijk is. U bent aansprakelijk voor handelingen en beslissingen, indien u niet in staat bent om de risico's die hieruit voortvloeien te dragen, dient u deze ustrusting niet te gebruiken.

3 JAAR GARANTIE

Op dit product rust vanaf de aanschafdatum een garantie van 3 jaarvoor materiaal- of fabricagefouten. Uitgezonderd van garantie zijn: normale slijtage, wijzigingen of aanpassingen, onjuiste opslag, corrosie, schade door ongevallen of nalatigheid, gebruik waarvoor dit product niet is ontworpen.

SPECIFIEKE INFORMATIE

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK
Toepassingsgebied

Dit product is bestemd om te worden gebruikt ter bescherming tegen het risico van het vallen van een hoogte bij alpinisme, sportklimmen en andere verticale sporten die van gelijkaardige technieken gebruikmaken. Indien het is verbonden met een zekerings- /afdaalsysteem, kan het een val weerhouden.

- Enkelvoud. Gebruik alleen voor enkelvoud voor zekeren
- Haltouw. Alleen voor gebruik in / op berg en en grote rotsen wanneer afдалen middels een dubbele lijn noodzakelijk is.

• Tweelingtouw. Voor gebruik op / in bergen en ijsklimmen. Parallell inhangen van de 2 lijnen is verplicht. Behoudens bij heuvel wandelingen, is gebruik van maar een eind van een haltouw of tweelingtouw niet toegestaan.

Gebruk
Alvorens het touw te gebruiken dient het voorzicht afgeleid te worden om verwaren te voorkomen. De diverse componenten van een zeker- en afdaalsysteem (harnas, koppelingen, bandlussen, ankerpunten, zekeringsapparaten, afdaalapparaten, etc.) dienen te voldoen aan de UIAA normen en EN normen. Bij kleinere diameters touw dient een passend zekeringsapparaat te worden gekozen

In het geval van een mechanisch apparaat, dient men zich te verzekeren van het feit dat de diameter touw en de bijbehorende eigenschappen van het touw passen bij het apparaat. LET OP: als het touw nieuw is kan het de efficiëntie van de remmende werking en het zekeringsapparaat significant reduceren.

Om zichzelf in te binden wordt een gestoken Baanbevoelen, strak aetronken. De minimale lengte van het touw dat uitsteekt van de knoop moet minimaal 10 cm zijn aan ieder eind. Zeker je zelf nooit aan het touw middels een koppeling/klamp indien er risico bestaat op een val.

Bij klimmen dienen alle effecten van het dynamisch zekeren te worden beoordeeld bij het nemen van beschermingsmaatregelen om een val op de grond te voorkomen. De positie van de karabiners in de tussenzekeringen mogen niet gedraaid worden. Gebruik altijd dezelfde karabinen in de route van het touwen en andere typen als deze niet aanvaardbaar zijn. Het is niet toegestaan om karabiners samen te herzoeken die het touw kapot beschadigen.

Overlap van 2 touwen in een karabiners of de snelkoppeling veroorzaakt wrijving en schroeven van het touw waardoor het zou kunnen breken. Het touw moet beschermd worden tegen scherpe randen, vallende stenen, ijelen en stijgers welke schade kunnen veroorzaken aan de touwen of de karabiners. Bij dubbele afdaling of bij gecontroleerd afdalen van beneden, controleer dat het touw lang genoeg is. Als voorzorgsmaatregel, plaats een veiligheidsknoop aan het einde van het touw. Om twee touwen te verbinden voor een dubbele afdaling, gebruik een dubbele vissersteek of een 8-knoop.

Bij dubbele afdaling en zekering van beneden dient gebruik te worden gemaakt van karabiners of quick links, niet op bandslingen, niet op takken en niet op ankerplaten.

Voorom te snelle afdalingen op dubbel touw of katrol welke het touw verbranden of slijtage op de mantel versnellen. De smelt temperatuur van polyamide is 230 grade Celsius. Deze temperatuur kan bereikt worden bereikt in geval van snelle afdalingen.

Door de gevolgen van vochtigheid en bevriezning worden touwen gevoelig er verliezen ze deels hun beschermende eigenschappen, verhoog daarom bij dergelijke omstandigheden de voorzorgsmaatregelen. Voor en tijdens gebruik dienen de mogelijkheden van een redding in geval van een probleem te worden overzien. Touw is persoonlijk 'gereedschap' en kan belangrijke en onzichtbare schade oplopen gedurende het gebruik wanneer er niet aan de juiste gebent. Indien een touw in verschillende delen is gesneden, plaats identificeerke markeringen aan ieder einde.

REVISIE

De veiligheid van de gebruikers is afhankelijk van een continue efficiëntie en duurzaamheid van de ustrusting. In aanvulling op de normale inspectie die verplicht zijn voor, gedurende en na elk gebruik, moet dit product iedere 12 maanden onderzocht worden door een vakkundig persoon, vanaf de datum van eerste ingebruikname van het product; deze datum en die van de volgende controles moeten op de onderhouddskaart van het product worden aangeekend: bewaar de documentatie voor een raadpleging gedurende de volledige levensduur van het product. Controleer de levensbaarheid van de markeringen op het product. Neem contact met de fabrikant voor meer informatie over het fabricagejaar indien de markering niet meer leesbaar is. Wanneer een van de volgende gebreken zich voordoet, dient het product direct en voorgoed buiten gebruik te worden gesteld:

- als een val nabij factor 2 heeft plaatsgevonden;
- de mantel is gescheurd of verbrand;
- zware slijtage van de mantel;
- interne schade of breuk van de kern;
- duidelijke oprekking in vergelijking met de originele lengte;
- de diameter onnatuurlijk is geworden.

Als het product of onderdelen ervan enig defect of slijtage vertonen, moeten zij vervangen worden, ook in twiifelgevallen. Elk element dat deel uitmaakt van een veiligheidsysteem kan beschadigd raken tijdens een val en dient altijd te worden geïnspecteerd alvorens het opnieuw te gebruiken.

Eik product dat op een ernstige val betrokken is geweest moet vervangen worden, aangezien er structurele schade kan zijn ontstaan die niet direct zichtbaar is.

LEVENSDUUR

De levensduur bedraagt 10 jaar vanaf de datum van eerste ingebruikname van het product en eindigt in elk geval, rekening houdend met de opslag, aan het einde van het tweede jaar na fabricage (bij fabricagejaar 2019, levensduur tot einde 2021). Als levensduur moet worden verstaan de periode waarin het product voorvallen veroorzaakt die het product buiten gebruik stellen en waarin vanaf de datum van eerste ingebruikname van het product minstens eens per 12 maanden periodieke inspecties worden uitgevoerd, waarvan de resultaten op de onderhouddskaart van het product worden aangeekend. De volgende factoren kunnen echter de levensduur van het product reduceren: intensief gebruik, schade aan componenten van het product, contact met chemische stoffen, hoge temperaturen, afschuringen, sneden, hevige schokken, gebruik en opslag in strijd met de aanbevelingen. Neem bij twiifel of het product nog de nodige veiligheid biedt contact op met C.A.M.P. spa of de distributeur.

TRANSPOORT
Bescherm het product tegen de neerwaartse beweging risico's. Gebruik bij voorkeur een touwtas voor transport en om het touw te beschermen tegen vuil en verwaren.

SVENSKA

ALLMÄN INFORMATION

Gruppen C.A.M.P. ger svar på alpinisters och klättrares behov med hjälp av lätta och nyskapande produkter. Produkterna är testade och tillverkade inom ramen för ett certifierat kvalitetssystem - allt för att kunna erbjuda er en säker och tillförlig produkt. Vederbörande anvisningar är ämnade för att informera kring hur produkten bör användas under hela sin livslängd. Läs igenom och följ alla instruktionerna. Infall instruktionerna kommer bort kan man även ladda ner dem från sajten **www.camp.it**. EU-forsäkran om överensstämmelse kan laddas ner från denna hemsida. Återförsäljaren ska förse bruksanvisningen på det språk, som talas i det land där produkten är till försäljning.

ANVÄNDNING

Denna utrustning får endast användas av tränade och kompetenta personer eller under överinseende av tränade och kompetenta personer. Dessa instruktioner lär inte ut bertsbestigningsteknik, bergsklättring eller andra aktiviteter av den typen; du måste ha genomgått en lämplig utbildning innan du använder denna utrustning. Bergsbestigning och alla andra aktiviteter ska användas till rekreation och inte som inbörda försä. Ett felaktigt val, en felaktig användning eller ett felaktigt produktunderhåll kan leda till materiella skador, allvarliga personskador eller dödsfall. Användaren måste vara lämplig ur medicinsk synpunkt och i stånd att säkerställa sin egen säkerhet, samt hantera nödsituationer. Produkten får endast användas såsom det beskrivs nedan och kan inte ändras. Produkten ska användas i kombination med andra artiklar med lämpliga egenskaper och i enlighet med de europeiska bestämmelserna (EN). Härnär ska tas till gränsvärdena för varje enskild del av utrustningen. I dessa instruktioner visas några exempel på en riktig användning, men det finns många andra exempel på felaktiga tillämpningar som kan räcknas upp eller som går att föreställa sig. Om möjligt ska denna produkt behandlas som en personlig utrustning.

UNDERHÅLL

Renigång av tyg- och plastdelar: tvättas endast med mjukt vatten och en neutral tvål (maxtemperatur: 30°C) torkas på naturlig väg och långt från direkta värmekällor. *Renigång av metalldelar:* rengör med mjukt vatten och låt torka. *Temperatur:* förvara denna produkt vid en temperatur under 80°C för att inte produktens prestanda och säkerhet ska äventyras. *Kemikalier:* om produkten varit i kontakt med kemiska reaktanter, lösningsmedel eller bränslen som kan påverka produktensegenskaper ska produkten skivas.

FÖRVARING

Förvara produkten utan förpackning på en sval, tor plats i skydd för ljus och värmekällor, fukt, vassa kanter eller föremål, samt från frätande ämnen och alla andra tänkbara orsaker till skada eller försämring.

ANSVAR

Bolaget C.A.M.P. spa är också återförsäljare kommer inte att kunna hållas som ansvariga för saksador, personskador eller dödliga skador som orsakats av en riktig användning eller av en ändrad CAMP-produkt. Det är användarens ansvar att se till att man förstår och följer instruktionerna för en korrekt och säker användning av alla produkter som tillhandahålls av eller via C.A.M.P. spa. Användaren är även ansvarig för att endast använda produkten för det syfte som den har konstruerats för, samt för att tillämpa alla säkerhetsprocedurer. Före utrustningens användning, bör du tänka på hur en eventuell räddning ska utföras i nödsituationer i säkerhet och effektivt. Du är därmed personligen ansvarig för dina handlingar och beslut. Därför följer det att du inte bör använda utrustningen om du inte kan ansvara för de risker som dina beslut och handlingar medför.

3-ÅRIG GARANTI

Denna produkt har en 3-årig garanti fr.o.m. inköpsdatum, mot alla material- eller fabriktionsfel. Följande ska inte av garantietäckas: normala slijtag, ändringar eller korrigeringar, felaktigt förvaring, frätning, skador som uppkommit på grund av olycka eller försurmske, samt icke förutsedda användningar.

ANVÄNDARINSTRUKTIONER
Tillämpningsområde

Produkten är avsedd att användas som skydd mot risk för fall från hög höjd vid utövande av alpinism, klättring och andra vertikala sportgrener, som använder liknande teknik. För det anlats till ett sikringsssystem, kan det bromsa ett fall.

• Enkelrep. Använd endast ett rep för säkring.

• Haltrep. Ska användas vid bergsbestigning eller bergsklättring, när nedfening med dubbelrep krävs.

• Tvillingrep. Används vid bergsbestigning och på isfall. Karbinhakekoppling av de 2 repen är obligatorisk. Användning av alla produkter som tillhandahålls av eller via C.A.M.P. spa. Användaren är även ansvarig för att endast använda produkten för det syfte som den har konstruerats för, samt för att tillämpa alla säkerhetsprocedurer. Före utrustningens användning, bör du tänka på hur en eventuell räddning ska utföras i nödsituationer i säkerhet och effektivt. Du är därmed personligen ansvarig för dina handlingar och beslut. Därför följer det att du inte bör använda utrustningen om du inte kan ansvara för de risker som dina beslut och handlingar medför.

ANVÄNDARINSTRUKTIONER
Tillämpningsområde

Produkten är avsedd att användas som skydd mot risk för fall från hög höjd vid utövande av alpinism, klättring och andra vertikala sportgrener, som använder liknande teknik. För det anlats till ett sikringsssystem, kan det bromsa ett fall.

• Enkelrep. Använd endast ett rep för säkring.

• Haltrep. Ska användas vid bergsbestigning eller bergsklättring, när nedfening med dubbelrep krävs.

• Tvillingrep. Används vid bergsbestigning och på isfall. Karbinhakekoppling av de 2 repen är obligatorisk. Användning av alla produkter som tillhandahålls av eller via C.A.M.P. spa. Användaren är även ansvarig för att endast använda produkten för det syfte som den har konstruerats för, samt för att tillämpa alla säkerhetsprocedurer. Före utrustningens användning, bör du tänka på hur en eventuell räddning ska utföras i nödsituationer i säkerhet och effektivt. Du är därmed personligen ansvarig för dina handlingar och beslut. Därför följer det att du inte bör använda utrustningen om du inte kan ansvara för de risker som dina beslut och handlingar medför.

Innan man börjar använda repet ska man noga rulla ut det för att undvika att det snor sig.

De olika komponenterna i ett säkrings-system (sele, karabiner, band, förankringspunkter, säkringsutrustning, fringsgods osv.) ska följa UIAA och EN standarder. När det gäller rep med liten diameter ska ett lämpligt säkringsvägjs.

Vid användning tillsammans med en mekanisk anordning ska man försäkra sig om att repetets diameter och andra egenskaper lämpar sig för denna anordning. OBS: när repet är nytt är broms- och säkringsanordningarnas effektivitet betydligt lägre.

Överlappning av 2 rep i karbinhakar och i snabbblänkar kan medföra att repet får brännskador och till och med göra skador.

Repet ska skyddas från vassa kanter, fallande stener, hackor och stegjärn, som skulle kunna skära av repets tvillingfall till marken.

Vänd inte bak och fram på karbinhakarna i quickdraws. Använd alltid samma karbinhakar för genomgång av repet och andra kanta till att haka fast platforma, då de skulle kunna orsaka skägning på karbinhakarna och förstöra repet.

Överlappning av 2 rep i karbinhakar och i snabbblänkar kan medföra att repet får brännskador och till och med göra skador.

Repet ska skyddas från vassa kanter, fallande stener, hackor och stegjärn, som skulle kunna skära av repets

inre och yttre fibrer.

För dubbel nedfiring, eller vid nedfiring som styrs underifrån, måste man kontrollera att repet är tillräckligt långt. Av försiktighetsskäl bör man knyta e stoppknut i ändan av repet.

För att sammanfoga två rep för en dubbel nedfiring ska man alltid använda en dubbel fskarstek eller en vattenknop följt av en tätknut.

Dubbel nedfiring eller nedfiring som styrs underifrån, ska utföras med karbinhakar eller snabbblänkar: inte med bandslingor eller på trädgrenar eller direkt i hålen på spikar eller plattor.

Undvik alltid snabba nedfiringar med dubbel rep eller remskiva som skulle kunna bränna repet och påskynda slijtag på manteln. Småttemperatur för polyamid är 230°C. Denna temperatur kan uppnås vid alltför snabba nedfiringar.

Vid fukt eller kold blir repet mycket känsligare och förlorar en del av sin motståndskraft: iakttag större försiktighet.

Före och efter användning ska man undersöka skapen till rädning vid svårigheter.

Repet är en personlig utrustning och kan utsättas för allvariga och osynliga skador under användning när du inte är närvarande. Om ett rep är skuret i flera delar ska varje repända markeras som huvudända.

BESIKTNING

Användarnas säkerhet beror på utrustningens kontinuerliga effektivitet och hållbarhet. Utöver en normal ökarbesiktning före, under och efter varje användning ska produkten kontrolleras av en fackman en gång var 12:e månad fr.o.m. första användningsdatum; registrering av detta datum och följande kontroller ska göras i produkterns underhållsprot: bevara dokumentationen för kontroll och hänvisning under produktens hela livslängd. Kontrollera att produktens märkning är läsbar. Kontakta tillverkaren för att veta tillverkningsåret om märkningen inte längre är läsbar.

Om en av följande defekter förekommer måste produkten tas ur bruk:

- repet har utsatts för hårt fall eller en fallfallor i närheten av 2;
- manteln uppvisar skårar och/eller brännskador;
- manteln är mycket stilen;
- insidan är skadad eller kätan trasig;
- det har följts påståligt jämfört med sin ursprungliga längd;
- diameten verkar oregelbunden.

Om produkten eller någon av dess komponenter uppvisar tecken på slijtag eller skada ska den bytas ut, och även om en annan defekt förekommer. Varje del som bytas i säkerhetssystemet kan ha kommit till skada under ett fall och måste därför alltid kontrolleras innan den används igen.

Varje produkt som utsatts för ett kraftigt fall ska bytas ut eftersom skador på strukturen kan ha uppkommit som inte går att se med blotta ögat.

LIVSLÄNGD
Livslängden är 10 år från produktens första användningsdatum och, med tanke på magasineringen, får den i vilket fall som helst inte överstiga det tolfte året efter tillverkning (t.ex. tillverkningsår 2019, livslängd till 2031). Livslängden gäller om inget inträffar som kan förstöra produkten och under förutsättning att man utför periodiska kontroller minst en gång var 12:e månad fr.o.m. första användningsdatum och att resultaten registreras på produktens underhållsprot. Följande faktorer kan dock förkorta produktens livslängd: en intensiv användning, skador på produktens komponenter, kontakt med kemiska ämnen, hög temperatur, slijtskador, skårar, kraftiga stötar, felaktig användning och förvaring. Kontakta C.A.M.P.spa eller din återförsäljare om du är tvivksam över produktens säkerhet.

FRÅKT
Skydda produkten från oväntade risker. Använd helst en repsäck för transport och skydda repet från smuts samt begränsa intrassling.

NORSK

GENERELL INFORMASJON

Gruppen C.A.M.P. har alt fjell- og friklattere trenger av lette og innovative produkter. Produktene er utviklet, testet og produsert i henhold til et sertifisert kvalitetssystem for å tilby pålitelige og sikre produkter. I instruksjonene forklares det hvordan produktet skal brukes riktig gjennom hele levetids. **Les og ta vare på instruksjonene.** Hvis du mister dem, kan du laste dem ned på **www.camp.it**. EU-samsvarserklæring kan lastes ned fra denne hjemmesiden. Forhandleren skal gi ut instruksjonshåndboken på det språket som brukes i landet der produktet selges.

BRUK
Produktet må kun brukes av opplærte og kvalifiserte personer, eller under oppsyn av opplærte og kvalifiserte personer. Du lærer ikke teknikker for klating og friklating ved å lese innvevende instruksjer. For å benytte deg av våre produkter, må du først ha fått tilstrekkelig opplæring i klarteteknikker. Klating, og enhver annen aktivitet som dette produktet kan brukes til, er potensielt farlig. Feil valg eller bruk, eller dårlig vedlikehold av produktet, kan forårsake alvorlige eller dødelige skader. Bruken må være i stand til å kontrollere sin egen sikkerhet og håndtere nødsituasjoner. Produktet må kun brukes som forklart her, og må ikke endres. Det må brukes sammen med andre produkter med egnde egenskaper i henhold til europeiske standarder (EN), og ut fra begrensningene til hver enkelte del av produktet. I disse instruksjonene finnes noen eksempler på feil bruk, men det finnes mange flere som vi verken kan liste opp eller forestille oss. Så langt det er mulig bør produktet anses som et personlig verneutstyr.

VEDLIKEHOLD

Renigering av stoff- og plastdeler: Bruk kun vann og et mildt rengjøringsmiddel (maks temperatur, 30 °C) og la dem tørke i noen dager. *Temperatur:* Pass på at produktet ikke utsettes for lenger enn 80 °C for å unngå å endre dets ykkelse og sikkerhet. *Kjemiske stoffer:* Kast produktet hvis det kommer i kontakt med kjemiske stoffer, løsningsmidler eller drivstoff, som kan endre produktets egenskaper.

OPPBÆVARING
Oppbevar produktet innpakket på et kjølig og tørt sted langt unna lys og værmekidler, høy fuktighet, skarpe kanter og gjenstander, korrosive stoffer eller enhver annen mulig årsak til skade eller forringelse.

ANSVAR

Foretaker C.A.M.P. spa, eller forhandleren, er ikke ansvarlig for noen typer skader, også dødelige, som skyldes feil bruk eller bruk av et CAMP produkt som har blitt endret. Bruken er ansvarlig for å forstå og følge instruksjonene for en riktig og sikker bruk av produktet som er levert av C.A.M.P. spa. Kun brukte dem til aktiviteterne produktene er laget for, og ta alle sikkerhetsforbehold. Før produktet brukes må man vurderne hvordan en eventuell redningsaksjon kan utføres på en sikker og effektiv måte. Du er personlig ansvarlig for egne handlinger og avgjørelser. Hvis du ikke kan ta ansvaret for risikoene, må du ikke bruke produktet.

3 ÅRS GARANTI
Produktet har en 3 års garanti fra kjøpedato mot material- eller fabrikkasjonsfeil. Garantien dekker ikke: normal slijtage, endringer eller fornyelser, dårlig oppbevaring, korrosjon, skader som skyldes ulykker, forsømmelser eller annen enn tillært bruk.

BRUK
Produktet skal brukes som beskyttelse mot fall fra høyde under fjellklating og andre sportsgrener der man bruker lignende teknikker. Dersom det kobles til et sikringsystem, kan det dempe fall.

Forskjellige typer dynamiske tau er følgende:

- Haltau. Bruk kun ett tau til sikring.
- Haltau. Brukes ved fjellklating eller over lengre strekninger med buldring i de tilfellene da nedstigning kan være dobbelt tau.
- Tvillingtau. Brukes ved fjell- og beklætring. Det er påkrevd bruk av karabinere for de to tauene.

Det er kun ved tvirlating (hopping) at man kan bruke kun ett haltau eller tvillingtau. I ingen andre tilfeller skal dette forekomme.

For du begynner å bruke tauet, skal du rulle det ut slik at det ikke tvinnes. De forskjellige delene i et sikrings-system (sele, karabiner, remmer, forankringspunkter, sikringsmekanismer, fringsmekanismer m.m.) må være i samsvar med en av standardene UIAA eller EN. Man må velge riktig sikringsutrustning for tau med liten diameter.

Skal tauet brukes sammen med en mekanisk anordning, må man kontrollere at taudiametere og alle de andre egenskaperne for tauet, er korrekt i forhold til den mekaniske anordningen. Viktig: når tauet er nytt, er effektene av bremse- og sikringsmekanismer merkbart redusert.

For imidlertid anbefaler vi at man alltid bruker et sikrings-system. Minstelengden på tauet som stikker ut av knuten, må være 10 cm i hver ende. Kople deg aldri til tauet med en risiko og en karabiner dersom det er fare for å falle.

Når du klatter, må du ta alle dynamiske sikringseffekter med i betraktning når du plasserer beskyttelsesanordningene. Dette gjøres for ikke å falle helt ut.
Ikke alle retninger på mekanisk forbindelser i korbtyper. Bruk alltid de samme karabinene ved passering av tauet, og andre kun for festing av plater ertersom sitnevnet kan forårsake grader (metallrester) på karabinerne og ødelegge tauet.

Dersom 2 tau ligger over hverandre i karabinere og i skrukarabinene, kan dette forårsake at tauene brenner og kan gå tulle.

Tauet må være beskyttet mot skarpe kanter, steinsprang, hakker og stegjern som kan skade de indre og ytre fibrene i tauet.

For nedstigning med dobbelt tau eller firing stryt nedenfra, må du kontrollere at du har nok tau. Lag en sikringsknute i enden av tauet som sikrer sikkerhet.

Ved spleising av tau er det viktig å huske på at man alltid enten dobbel fiskeknute, båndknute eller åttallsknute. For nedstigning i dobbelt tau og for firing stryt nedenfra, skal man benytte karabinene eller skrukarabiner. Man skal ikke benytte løkker på bånd, greiner på trær og ikke ta tauet på gjennom hullnagler eller plater.

Ungs for raske nedfiringer med dobbelt tau og for raske nedfuing av gjenstander da tauet kan brenne og vasstempertur kan skades. Smelte temperaturen for polyamid er 230 °C. Man når denne temperaturen ved for raske nedfiringer.

Ved fuktighet eller lang tid utelagt til mye mer utsatt og miste en del av motstandsdyktigheten. I slike tilfeller må man utvise ekstra stor forsiktighet.

Før og under bruk må man ta i betraktning muligheten for redningsoperasjoner om noen skulle komme i vanskeligheter.

Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede. Dersom et tau er kuttet i flere biter, skal hver ende være merket som ytterpunkt.

REVISJON

Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt effektivitet og holdbarhet av utstyret. I tillegg til en vanlig synlig kontroll før, under og etter bruk, må produktet kontrolleres av en kvalifisert person hver 12. måned etter første gang produktet tas i bruk. Data for første gangs bruk og de neste kontrollene må registreres på produktkortet: oppbevar bruksanvisningen for kontroll og konsultasjon under hele produktets levetid. Kontroller at merkningen av produktet er leselig. Kontakt produsentens eller ditt lokale salgspunkt for å få vite produktionsåret hvis etiketten ikke lenger er lesbar.

Hvis en av følgende defekter oppstår, må ikke produktet brukes:

- det har blitt trukket ved fall fra stor høyden, med en faktor nær 2;
- strampen er oppkuttet og/eller brent;
- strampen er svaert stilt;
- de indre lag eller den indre kjernen er skadd;
- det er svært forlenget f.t. originallengden;
- diametere er ikke jevne.

Produktet må skiftes ut hvis noen del er defekt eller skilt, også ved tvil. Delene i sikkerhetssystemet skal skades under fall, og må utsettes for kontroll. Om reparasjonen, inspeksjonen og utskiftningen av delene er utført, må produktet kontrolleres av en kvalifisert person hver 12. måned etter første gang produktet tas i bruk. Data for første gangs bruk og de neste kontrollene må registreres på produktkortet: oppbevar bruksanvisningen for kontroll og konsultasjon under hele produktets levetid. Kontroller at merkningen av produktet er leselig. Kontakt produsentens eller ditt lokale salgspunkt for å få vite produktionsåret hvis etiketten ikke lenger er lesbar.

Hvis en av følgende defekter oppstår, må ikke produktet brukes:

- det har blitt trukket ved fall fra stor høyden, med en faktor nær 2;
- strampen er oppkuttet og/eller brent;
- strampen er svært stilt;
- de indre lag eller den indre kjernen er skadd;
- det er svært forlenget f.t. originallengden;
- diametere er ikke jevn.

Produktet må skiftes ut hvis noen del er defekt eller skilt, også ved tvil. Delene i sikkerhetssystemet skal skades under fall, og må utsettes for kontroll. Om reparasjonen, inspeksjonen og utskiftningen av delene er utført, må produktet kontrolleres av en kvalifisert person hver 12. måned etter første gang produktet tas i bruk. og de neste kontrollene må registreres på produktkortet: oppbevar bruksanvisningen for kontroll og konsultasjon under hele produktets levetid. Kontroller at merkningen av produktet er leselig. Kontakt produsentens eller ditt lokale salgspunkt for å få vite produktionsåret hvis etiketten ikke lenger er lesbar.

Hvis en av følgende defekter oppstår, må ikke produktet brukes:

- det har blitt trukket ved fall fra stor høyden, med en faktor nær 2;
- strampen er oppkuttet og/eller brent;
- strampen er svært stilt;
- de indre lag eller den indre kjernen er skadd;
- det er svært forlenget f.t. originallengden;
- diametere er ikke jevn.

Produktet må skiftes ut hvis noen del er defekt eller skilt, også ved tvil. Delene i sikkerhetssystemet skal skades under fall, og må utsettes for kontroll. Om reparasjonen, inspeksjonen og utskiftningen av delene er utført, må produktet kontrolleres av en kvalifisert person hver 12. måned etter første gang produktet tas i bruk. og de neste kontrollene må registreres på produktkortet: oppbevar bruksanvisningen for kontroll og konsultasjon under hele produktets levetid. Kontroller at merkningen av produktet er leselig. Kontakt produsentens eller ditt lokale salgspunkt for å få vite produktionsåret hvis etiketten ikke lenger er lesbar.

Hvis en av følgende defekter oppstår, må ikke produktet brukes:

- det har blitt trukket ved fall fra stor høyden, med en faktor nær 2;
- strampen er oppkuttet og/eller brent;
- strampen er svært stilt;
- de indre lag eller den indre kjernen er skadd;
- det er svært forlenget f.t. originallengden;
- diametere er ikke jevn.

Produktet må skiftes ut hvis noen del er defekt eller skilt, også ved tvil. Delene i sikkerhetssystemet skal skades under fall, og må utsettes for kontroll. Om reparasjonen, inspeksjonen og utskiftningen av delene er utført, må produktet kontrolleres av en kvalifisert person hver 12. måned etter første gang produktet tas i bruk. og de neste kontrollene må registreres på produktkortet: oppbevar bruksanvisningen for kontroll og konsultasjon under hele produktets levetid. Kontroller at merkningen av produktet er leselig. Kontakt produsentens eller ditt lokale salgspunkt for å få vite produktionsåret hvis etiketten ikke lenger er lesbar.

Hvis en av følgende defekter oppstår, må ikke produktet brukes:

- det har blitt trukket ved fall fra stor høyden, med en faktor nær 2;
- strampen er oppkuttet og/eller brent;
- strampen er svært stilt;
- de indre lag eller den indre kjernen er skadd;
- det er svært forlenget f.t. originallengden;
- diametere er ikke jevn.

Produktet må skiftes ut hvis noen del er defekt eller skilt, også ved tvil. Delene i sikkerhetssystemet skal skades under fall, og må utsettes for kontroll. Om reparasjonen, inspeksjonen og utskiftningen av delene er utført, må produktet kontrolleres av en kvalifisert person hver 12. måned etter første gang produktet tas i bruk. og de neste kontrollene må registreres på produktkortet: oppbevar bruksanvisningen for kontroll og konsultasjon under hele produktets levetid. Kontroller at merkningen av produktet er leselig. Kontakt produsentens eller ditt lokale salgspunkt for å få vite produktionsåret hvis etiketten ikke lenger er lesbar.

Hvis en av følgende defekter oppstår, må ikke produktet brukes